

# Elisa

niviarsiarag kalaaliaraq

Løbenummer

88 15

NYHED PÅ VEJ  
NUTAAT TAKKUTTUSSAT



Jørgen Liljensøep Jørn Mathiassenillu atuakkiat  
uusarpaluttunik assiliortalik

mallings

bi

Liljensøe, Jørgen  
Elisa - niviarsiarag kalaaliaraq / Jørgen Lil-  
jensøep Jørn Mathiassenillu atuakkiat aas-  
arpaluttunik assiliortalik; kalaallisuunngorti-  
tæisoq Kirsten Petersen. - Kbh., 1987. - 28  
sider : ill.

Original titel: Elisa - en grønlandsk pige.

t- forf-overs



Oqaluttuarinera:

Liljensøe, Jørgen  
Elisa - niviarsiarag kalaaliaraq

Jørgen Liljensøep Jørn Mathiassenillu atuakkiat aasarpaluttunik assiliortalik Kirsten Petersenimillu kalaallisuunngortitaasoq torrallagaavoq. Elisa qularnanngitsumik avanersuarmiuraassaaq, titartakkammi imilertakkanik qalipaasikkat naapertussagaanni taamaapajaarpoq, kisianni Jørn Mathiassen, TV-kut avanersuarmiulersaarnermik Knud Rasmussenillu angalanersuanik titartagarpassualiorluni oqaluttuallammak, misigisarpassuarminik titartakkamigut qalipaatilitsigut oqaluttuarpoq soorlulusooq oqaasertaasunit sakkortunernik. Titartakkammi oqallisigissallugit piukkunnarluinnarput pisimasorpasuarminik imaqaramik assut malittariuminartunik. Elisaannaannitsup ilaqutariilli nunaqarfimmi inuunerat pilluarnarsimagaluartoq ullumikkornillu isumaqarnerusimagaluaqisoq oqaluttuarineqarpoq. Nutsernerani una apeqqutigeqqajaanarpoq ilumut nunaqarfik tassaannersoq illoqarfik mikisuarsarsuaq.

Atuagaq minnerniit akullernut assut piukkunnarpoq, aamma assilissat allaaserinninnermi sungiusaatigissalugit piukkunnarluartuupput.

aaju

Omtale:

Liljensøe, Jørgen  
Elisa - niviarsiarag kalaaliaraq

Jørgen Liljensøe og Jørn Mathiassen har lavet en vældig god bog om arktisk sommer. Bogen er oversat af Kirsten Petersen.

Elisa er sandsynligvis en pige fra Avanersuaq, fordi akvareltegningerne har en tendens til at placere miljøet langt mod nord. Jørn Mathiassen er en dygtig iagttager, og fortæller i TV bl.a. om Knud Rasmussens slæderejse. Han er også en dejlig billedfortæller, han har næsten overtaget tekstens budskab. Billederne er meget velegnede til dialoger, fordi de er mættede med mange begivenheder og hændelser. De er nemme at følge med i. Hovedpersonen er ganske vist Elisa, men bogen handler faktisk om en glad familie i en bygd, hvor livet og dets gøremål har betydning og mening, ihvertfald til firsernes jag. Derfor undre det mig, at man i den grønlandske oversættelse definerer en bygd som en ganske lille by.

Bogen er velegnet til bogbegyndere og mellemtrinnet. Billederne vil også egne sig til stiløvelser, fordi der er så meget at skrive om.

aaju